



CLK446

MANUALUL

UTILIZATORULUI



Informații legale despre software open source:

Acest produs Motorola Solutions conține software open source. Pentru informații despre licențe, recunoașteri, notificări necesare privind drepturile de autor și alți termeni de utilizare, consultați documentația pentru acest produs Motorola Solutions la:

<https://emeaonline.motorolasolutions.com>

Accesați: Centrul de resurse > Informații despre produs > Manual > Accesorii.

DREPTURI DE AUTOR SOFTWARE DE COMPUTER

Produsele Motorola Solutions descrise în acest manual pot include programe de calculator Motorola Solutions protejate prin drepturi de autor stocate în memorii cu semiconductori sau în alte medii. Legile din Statele Unite și din alte țări păstrează pentru Motorola Solutions anumite drepturi exclusive pentru programele de calculator protejate prin drepturi de autor, inclusiv, dar fără a se limita la, dreptul exclusiv de a copia sau reproduce sub orice formă programul de calculator protejat prin drepturi de autor. În consecință, orice programe de calculator Motorola Solutions protejate prin drepturi de autor, conținute în produsele Motorola Solutions descrise în acest manual, nu pot fi copiate, reproduse, modificate, reverse engineering sau distribuite în niciun fel fără permisiunea scrisă expresă a Motorola Solutions.

În plus, achiziționarea de produse Motorola Solutions nu va fi considerată a acorda, fie direct, fie implicit, excluderea sau în alt mod, nicio licență în temeiul drepturilor de autor, brevetelor sau cererilor de brevet ale Motorola Solutions, cu excepția licenței obișnuite neexcluzive de utilizare a acesteia. ia naștere de drept în vânzarea unui produs.

SIGURANȚĂ

GHID DE EXPUNEREA LA ENERGIE RF ȘI DE SIGURANȚĂ A PRODUSULUI PENTRU STATIILE RADIO PORTABILE

ATENTIE!

Înainte de a utiliza acest produs, citiți Ghidul privind expunerea la energie RF și siguranța produsului care este livrat împreună cu radiooul, care conține instrucțiuni pentru utilizarea în siguranță și conștientizarea și controlul energiei RF pentru conformitatea cu standardele și reglementările aplicabile.

INFORMATII DE SIGURANȚĂ PRIVIND BATERIILE SI INCARCATOARELE

Acest document conține instrucțiuni importante de siguranță și operare. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru referințe ulterioare. Înainte de a utiliza încărcătorul de baterie, citiți toate instrucțiunile și marcajele de avertizare de pe

- încărcătorul,
- bateria și
- statia radio ce foloseste bateria

1. Pentru a reduce riscul de vătămare, încărcați numai bateriile reîncărcabile autorizate de Motorola Solutions. Alte baterii pot exploda, provocând vătămări corporale și daune.
2. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de Motorola Solutions poate duce la risc de incendiu, electrocutare sau rănire.

3. Pentru a reduce riscul de deteriorare a ștecherului și a cablului electric, trageți de ștecher și nu de cablu atunci când deconectați încărcătorul.

4. Nu trebuie folosit un prelungitor decât dacă este absolut necesar. Utilizarea unui prelungitor necorespunzător poate duce la risc de incendiu și electrocutare. Dacă trebuie utilizat un prelungitor, asigurați-vă că dimensiunea cablului este de 18 AWG pentru lungimi de până la 100 de picioare (30,48 m) și de 16 AWG pentru lungimi de până la 150 de picioare (45,72 m).

5. Pentru a reduce riscul de incendiu, soc electric sau rănire, nu utilizați încărcătorul dacă a fost spart sau deteriorat în vreun fel. Du-l la un reprezentant de service calificat Motorola Solutions.

6. Nudezamblați încărcătorul; nu este reparabil și piese de schimb nu sunt disponibile. Dezamblarea încărcătorului poate duce la riscul de electrocutare sau incendiu.

7. Pentru a reduce riscul de soc electric, deconectați încărcătorul de la priza de că înainte de a încerca orice întreținere sau curățare.

GHID DE SIGURANȚĂ IN UTILIZARE

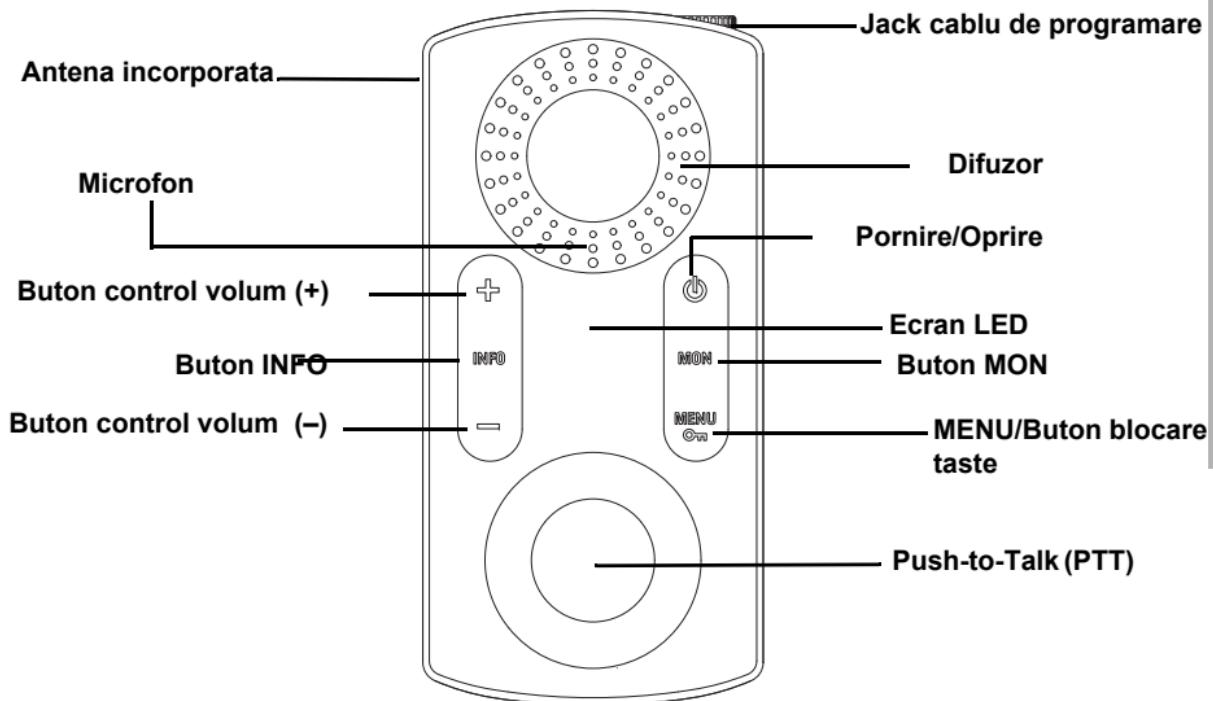
- Opreți radioul când încărcați bateria.
- Încărcătorul nu este potrivit pentru utilizare în exterior. Utilizați numai în locuri/condiții uscate.
- Conectați încărcătorul numai la o sursă de alimentare cu siguranțe și cabluri adecvate de tensiune corectă (așa cum este specificat pe produs).
- Deconectați încărcătorul de la tensiunea de linie, scoțând ștecherul principal.
- Priza la care este conectat acest echipament trebuie să fie în apropiere și ușor accesibilă.
- În echipamentele care utilizează sigurante, înlocuirile trebuie să respecte tipul și valoarea specificate în instrucțiunile echipamentului.
- Temperatura ambientală maximă în jurul echipamentului de alimentare nu trebuie să depășească 104°F (40°C).
- Puterea de ieșire de la unitatea de alimentare nu trebuie să depășească valorile nominale indicate pe eticheta produsului

situată în partea de jos a încărcătorului.

- Asigurați-vă că cablul este amplasat acolo unde nu va fi călcat, împiedicat sau supus apei, deteriorări sau stres.

PREZENTARE STATIE RADIO

PARTILE STATIEI



Antena incorporata

Antena pentru radioul CLK446 este nedemontabil.

Microfon

Vorbiți clar în microfon când trimiteți un mesaj.

Buton de control al volumului (+)

Apăsare scurtă – Mărește volumul treptat.

Notă: Folosiți acest buton pentru a parcurge elementele din meniu când sunteți în modul Meniu.

Apăsare lungă – Mărește volumul continuu.

Butonul INFO

Apăsare scurtă – Afisează și anunță canalul curent și nivelul bateriei.

Pentru a opri afișarea stării și Anunțul vocal, apăsați din nou acest buton. Radioul revine în modul inactiv.

Buton de control al volumului (-)

Apăsare scurtă – Reduce volumul treptat.

Notă: Folosiți acest buton pentru a parcurge elementele din meniu când sunteți în modul Meniu.

Apăsare lungă – Reduce volumul continuu.

Jack pentru cablu programare

Această mufă este folosită pentru a conecta accesoriile precum microfon, cablu de programare, cablu de clonare și alte accesoriile autorizate.

Buton alimentare

Apăsare lungă/apăsare scurtă – Pornește/oprește radioul.

Butonul de pornire joacă o funcție diferită atunci când este apăsat simultan cu alte butoane.

- Când este apăsat cu butonul de control al volumului (+), radioul pornește în modul de resetare din fabrică.
- Când este apăsat cu butonul INFO, radioul pornește în modul de clonare.
- Când este apăsat cu butonul de control al volumului (-), radioul stabilește o conexiune cu computerul conectat.

Butonul MON

Apăsare scurtă (în timpul transmisiei) – Trimite un ton de apel.

Apăsare lungă – Radioul monitorizează activitatea pe canal.

Buton Meniu/Blocare

Apăsare scurtă - Radioul intră în meniu. Apăsați din nou pentru a naviga de la o setare de meniu la alta.
Apăsare lungă - Blocează și deblochează butoanele radio, cu excepția butoanelor de control al volumului și a butonului ASV.

Buton Push-To-Talk (PTT).

Apăsați și mențineți apăsat butonul ASV pentru a vorbi. Eliberați butonul ASV pentru a asculta.
În funcție de setările programate în software-ul de programare pentru clienți (CPS), butonul ASV poate funcționa și ca buton de volum cu o atingere.
Dacă funcția de reținere ASV este activată, puteți apăsa butonul ASV pentru a începe transmiterea și eliberați butonul ASV în timp ce transmiteți, fără a întrerupe activitatea de transmisie.

PICTOGRAME

The following icons are icons that appear on the LED display of the radio.

	Funcție activată Această pictogramă indică faptul că o funcție este activată.
	Funcție dezactivată Această pictogramă indică faptul că o funcție este dezactivată.
	Recepție Indică faptul că radioul primește.
	Emisie Indică că radioul transmite.

PREZENTARE STATIE RADIO

	<p>Canal Indică numărul canalului în care se află în prezent radioul. Notă: Pictograma de afişare diferă în funcție de canalul curent în care se află radioul.</p>		<p>Prompt vocal Dacă este activat, radioul indică audibil operațiunile radio.</p>
	<p>Scanare Indică funcția Scanare în setarea Meniu.</p>		
	<p>Nivel Squelch Indică setările nivelului de squelch. Există trei niveluri de squelch.</p>		
	<p>Acces repetitor Comutați pentru a activa/dezactiva modul Repeater.</p>		
	<p>VOX Initiază un apel activat prin voce fără mâini.</p>		

PROBLEME SI SOLUTII

PROBLEME SI SOLUTII

Simptom	Solutie
Statia nu se aprinde	Reîncărcați sau înlocuiți bateria Li-Ion. Temperaturile extreme de funcționare pot afecta durata de viață a bateriei. Consultați „Informații privind siguranță”.
Auzind alte zgomote sau conversații pe un canal	Confirmăți că este setat codul de eliminare a interferențelor. Codul de eliminare a frecvenței sau a interferențelor poate fi utilizat. Schimbați setările: fie schimbați frecvențele, fie codurile pe toate radiourile. Asigurați-vă că radioul este la frecvența și codul corect atunci când transmiteți. Consultați „Diabele de frecvență și coduri” la
Mesaj amestecat	Codul de codificare poate fi activat și/sau setarea nu se potrivește cu setările celorlalte radiouri.
Calitatea audio nu este suficient de bună	Este posibil ca setările radio să nu se potrivească corect. Verificați frecvențele, codurile și lățimile de bandă pentru a vă asigura că sunt identice în toate radiourile.

Simptom	Solutie
Distanța mica de comunicare	<p>Structurile din oțel și/sau beton, frunzișul greu, clădirile sau vehiculele scad raza de acțiune. Verificați linia vizuală clară pentru a îmbunătăți transmisia. Purtarea radioului aproape de corp, cum ar fi într-un buzunar sau pe o centură, scade raza de acțiune. Schimbați locația radioului. Pentru a crește raza de acțiune și acoperirea, puteți reduce obstacolele sau puteți crește puterea. Radiourile UHF oferă o acoperire mai mare în clădirile industriale și comerciale. Creșterea puterii oferă o rază de semnal mai mare și o penetrare sporită prin obstacole.</p>
Mesaj netransmis sau primit	<p>Asigurați-vă că butonul PTT este complet apăsat când transmiteți. Confirmați că radiourile au aceleași setări de canal, frecvență, cod de eliminare a interferențelor și cod de codificare. Consultați „Diabele de frecvență și coduri” la pagina 31 pentru informații suplimentare.</p> <p>Reîncărcați, înlocuiți și/sau repoziționați bateriile. Consultați „Despre bateria Li-Ion” la pagina 15.</p> <p>Obstacolele și operarea în interior sau în vehicule pot interfera. Schimbă locația. Consultați „Raza de con vorbire” la pagina 21.</p> <p>Verificați dacă radioul nu este în Scanare. Consultați „Pornirea și oprirea scanării” la pagina 22 și „Ștergerea canalului deranjant” la pagina 23.</p>

Simptom	Solutie
Statică puternică sau interferență	<p>Radiourile sunt prea aproape; acestea trebuie să fie la 1,5 metri una de cealaltă.</p> <p>Radiourile sunt prea îndepărtate sau obstacolele interferează cu transmisia. Consultați „Raza de conștiință” la pagina 21.</p>
Baterie descarcată	<p>Reîncărcați sau înlocuiți bateria Li-Ion.</p> <p>Temperaturile extreme de funcționare afectează durata de viață a bateriei. Consultați „Despre</p>
LED-ul încărcătorului nu clipește	<p>Verificați dacă radioul/bateria este introdusă corect și verificați contactele bateriei/încărcătorul pentru a vă asigura că sunt curate și că pinul de încărcare este introdus corect. Consultați „Încărcarea radioului cu încărcătorul cu o singură unitate” la pagina 17,</p> <p>„Încărcarea radioului cu încărcătorul cu o singură unitate” la pagina 17 și „</p>
Indicatorul bateriei descărcate clipește, deși sunt introduse baterii noi	Consultați „Instalarea bateriei Li-Ion (Li-Ion)” la pagina 16 și „Despre acumulatorul Li-Ion” la pagina 15.

<i>Simptom</i>	<i>Solutie</i>
Nu se poate activa VOX	<p>Functia VOX poate fi setata la OFF.</p> <p>Utilizati CPS pentru a va asigura ca nivelul de sensibilitate VOX nu este setat la „0”. Accesorul nu functioneaza sau nu este compatibil.</p> <p>Consultati „Utilizarea mainilor libere/VOX” la pagina 24.</p>
Bateria nu se incarcă, desi a fost introdusa în încărătorul pentru o perioadă de timp	<p>Verificați că încărătorul pentru tavă de încărcare este conectat corect și corespunde unei surse de alimentare compatibile.</p> <p>Consultati „Încărcarea radioului cu încărătorul cu o singură unitate” la pagina 17 și „Încărcarea unei baterii autonome” la pagina 17.</p> <p>Verificați indicațiile LED-urilor încărătorului pentru a vedea dacă bateria</p>

Notă: Ori de câte ori o caracteristică din radio pare să nu corespundă cu valorile implicate sau preprogramate, verificați dacă radioul a fost programat folosind CPS cu un profil personalizat.

BATERIA ȘI ÎNCĂRCĂTORUL

Radioul CLK446 oferă o baterie Litiu-Ion care are o capacitate de 1130 mAh.

CARACTERISTICI ȘI ÎNCĂRCARE A BATERIEI OPTIUNI

Despre bateria Li-Ion

Radioul CLK446 este echipat cu o baterie reîncărcabilă Li-Ion. Această baterie trebuie încărcată complet înainte de prima utilizare pentru a asigura o capacitate și performanță optime.

Durata de viață a bateriei este determinată de mai mulți factori. Printre cele mai critice sunt supraîncărcarea obișnuită a bateriilor și adâncimea medie de descărcare la fiecare ciclu. De obicei, cu cât supraîncărcarea este mai mare și cu cât descărcarea medie este mai profundă, cu atât mai puține cicluri va dura o baterie. De exemplu, o baterie care este supraîncărcată și descărcată 100% de mai multe ori pe zi, durează mai puține cicluri decât o baterie care primește mai puțină supraîncărcare și se descarcă la 50% pe zi. În plus, o baterie care primește o supraîncărcare minimă și se descarcă în medie de doar 25%, durează și mai mult.

Bateriile Motorola Solutions sunt proiectate special pentru a fi utilizate cu un încărcător și un menghină Motorola Solutions

invers. Încărcarea în echipamente non-Motorola Solutions poate duce la deteriorarea bateriei și poate anula garanția bateriei. Bateria ar trebui să fie la aproximativ 77°F (25°C) (temperatura camerei), ori de câte ori este posibil. Încărcarea unei baterii rece (sub 50° F [10°C]) poate duce la surgeri de electrolit și, în cele din urmă, la defectarea bateriei. Încărcarea unei baterii fierbinți (peste 95°F [35°C]) duce la o capacitate de descărcare redusă, afectând performanța radioului. Încărcătoarele de baterii cu viteză rapidă Motorola Solutions conțin un circuit de detectare a temperaturii pentru a se asigura că bateriile sunt încărcate în limitele de temperatură menționate mai sus.

Instalarea bateriei Litiu-Ion (Li-Ion).

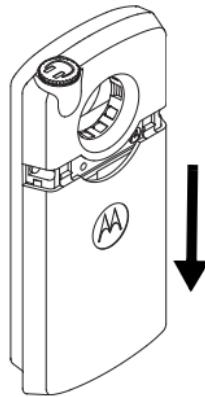


Figura 1: Împingeți ușor și glisați capacul din spate în jos.

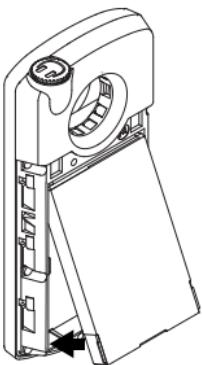


Figura 2: Introduceți bateria și asigurați-vă că canelurile bateriei sunt conectate la canelurile radio.

1. Opriti radioul.
2. Pentru a scoate capacul din spate al radioului, apăsați ușor capacul din spate în jos și glisați în jos.

3. Introduceți bateria conectând canelurile bateriei la canelurile de pe radio, apoi împingeți-o în jos. Consultați Figura 1.

Notă: Pentru a afla despre caracteristicile de viață a bateriei Li-Ion, consultați „Despre bateria Li-Ion” la pagina 15.

Scoaterea bateriei cu litiu-ion (Li-Ion).

1. OPRITI radioul.
2. Împingeți ușor capacul din spate al radioului și glisați capacul în jos.
3. Ridicați și detaşați bateria de la radio.

Încărcarea radioului cu încărcătorul cu o singură unitate

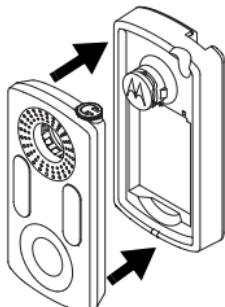


Figura 3: Conectarea radioului la încărcătorul cu o singură unitate

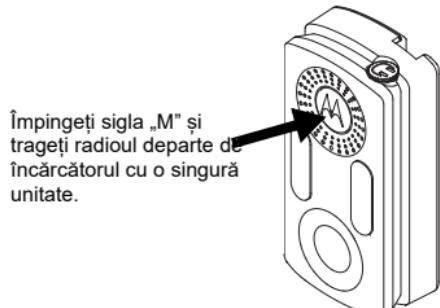


Figura 4: Detașarea radioului de la încărcătorul cu o singură unitate

1. Asigurați-vă că radioul este oprit înainte de a conecta radioul la încărcător.

2. Conectați radioul la încărcător și asigurați-vă că se aude un clic. Consultați Figura 3.

3. Conectați adaptorul de curent alternativ la o priză.

4. Pentru a detașa radioul de încărcător, trageți radioul departe de încărcător în timp ce apăsați butonul

logo-ul în jos. Consultați Figura 4.

Încărcarea unei baterii autonome

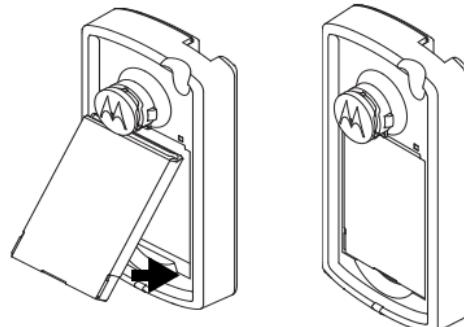


Figura 5:
Introduceți bateria
în încărcătorul cu o
singură unitate

Figura 6: Bateria
este atașată la
încărcătorul cu o
singură unitate

1. Scoateți bateria de la radio.
2. Introduceți bateria în încărcătorul cu o singură unitate.
3. Conectați adaptorul de curenț alternativ la o priză.

Încărcarea radioului cu încărcătorul cu mai multe unități (accesoriu optional)

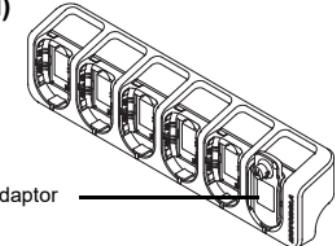


Figura 7: Introduceți adaptorul în încărcătorul cu mai multe unități

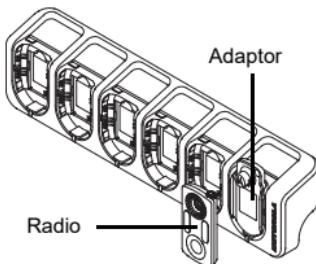


Figura 8: Atașați radioul la adaptoru

Încărcătorul cu mai multe unități (MUC) permite încărcarea directă a până la șase radiouri. Fiecare dintre cele șase buzunare de încărcare poate ține un radio (cu bateria instalată). Încărcătorul cu mai multe unități oferă buzunare pentru depozitarea căștilor.

1. Așezați încărcătorul pe o suprafață plană sau montați-l pe perete.
2. Introduceți ștecherul cablului de alimentare în mușă de pe MUC.
3. Conectați cablul la o priză de curenț alternativ și apoi la încărcător.
4. Introduceți adaptorul în încărcătorul cu mai multe unități.
5. Opreți radioul.
6. Atașați radioul la adaptor.

Notă: Încărcătorul cu mai multe unități poate fi folosit și pentru a încărca bateria de sine stătătoare. Pentru a încărca bateria independentă, introduceți bateria în adaptor și ataşați adaptorul la încărcătorul cu mai multe unități.

BATERIA SI ÎNCĂRCĂTORUL

Indicatori de baterie cu afișaj LED

Pictograma	Semnificatie
	Bateria este complet încărcată
	Puterea bateriei este la un nivel mediu
	Nivelul de putere al bateriei este scăzut
	Nivelul de putere a bateriei este extrem de scăzut. Se va auzi un ton de alertă la fiecare 2 minute.

Indicatoare LED pentru încărcător

Tabelul 1: Indicator LED încărcător

Status	Indicator LED	
Încărcare	LED rosu aprins 	Incarcare in curs.
Incarcare completa	LED verde aprins 	Baterie incarcata.
Eroare baterie	LED rosu clipeste 	Scoateti si bagati din nou bateria

Utilizare

Pentru următoarele explicații, consultați „Părți ale radioului” la pagina 7.

PORNIRE/OPRIRE RADIO

Pentru a porni radioul, apăsați butonul de pornire.

Afișajul arată Canalul timp de cinci secunde.

Pentru a opri radioul, apăsați lung butonul de pornire.

REGLARE VOLUM

Pentru a crește volumul, apăsați butonul de control al volumului (+). Pentru a crește continuu volumul, apăsați lung butonul de control al volumului (+).

Note: Nu țineți radioul prea aproape de ureche când volumul este ridicat sau când reglați volumul.

Selectie canal

1. Apăsați butonul MENU.

Numărul canalului clipește pe afișajul LED.

2. Apăsați butonul de control al volumului (+/-) la canalul dorit.

Afișajul arată numele canalului timp de cinci secunde.

3. Apăsați butonul PTT pentru a confirma canalul selectat.

Primirea unui apel

1. Selectați un canal apăsând butonul MENU, apoi apăsați butonul de control al volumului (+/-) până când ajungeți la canalul dorit.

Afișajul arată numele canalului timp de cinci secunde.

2. Asigurați-vă că butonul ASV este eliberat și ascultați activitatea vocală.

3. Pentru a răspunde, țineți radioul vertical la 1 până la 2 inchi (2,5 până la 5 cm) de gură. Apăsați butonul PTT pentru a vorbi și eliberați-l pentru a asculta.

Distanța de comunicare

Radioul CLK446 a fost proiectat pentru a maximiza performanța și pentru a îmbunătăți raza de transmisie pe teren. Se recomandă să nu folosiți radiourile la o distanță mai mică de 1,5 metri una de celalaltă, pentru a evita interferențele. Cu putere redusă, acoperirea radio CLK446 este de 80.000 de metri pătrați, 6 etaje și cu putere mare, acoperirea este de 100.000 de metri pătrați, 10 etaje.

Raza de conștiință depinde de teren. Aceasta va fi afectată de structurile din beton, frunzisul greu și de operarea radiourilor în interior sau în vehicule. Raza optimă de acțiune apare în zone plane, deschise, cu o acoperire de până la 9 kilometri. Intervalul mediu apare atunci când clădirile și copacii sunt în cale. Pentru a stabili o comunicare corectă în două sensuri, codurile de canal, frecvență și de eliminare a interferențelor trebuie să fie aceleiași pe ambele radiouri. Aceasta depinde de profilul stocat care a fost preprogramat pe radio:

1. Canal: Canalul curent pe care îl folosește radioul, în funcție de modelul de radio.
2. Frecvență: frecvența pe care radioul o folosește pentru a transmite/recepții.
3. Cod de eliminare a interferențelor: Aceste coduri ajută la minimizarea interferențelor oferind o gamă de combinații de coduri.
4. Cod Scramble: coduri care fac transmisiile să sună deranjat pentru oricine ascultă, care nu este setat la acel cod specific.

OPTIUNI MENIU

Pentru a accesa meniul radio, apăsați scurt butonul MENU. Dacă anunțul vocal este activat, veți auzi anunțul „Meniu principal”.

Utilizați butonul de control al volumului (+/-) pentru a parcurge elementele din meniu.

Afișajul LED arată pictograma și setarea curentă a caracteristicii configurabile. Caracteristicile care sunt configurabile pe radio sunt următoarele:

- Canal
- Scanare
- Nivel de squelch
- Acces repetitor
- VOX
- Anunț vocal

Selectarea unui canal

Această caracteristică este prima caracteristică din meniul radio. Numerele canalelor care pot fi acceptate de afișaj sunt de la Canalul 1 la 20.

Pentru a schimba canalele, apăsați butonul de control al volumului (+/-).

Pentru a selecta un canal, apăsați butonul ASV sau așteptați până când afișajul revine la ecranul de pornire. Afișajul LED arată noul număr de canal.

Pornirea și oprirea scanării

Scanarea vă permite să monitorizați alte canale pentru a detecta conversațiile. Când radioul detectează o transmisie, oprește scanarea și trece la canalul activ. Acest lucru vă permite să ascultați și să vorbiți cu oamenii din acel canal fără a fi nevoie să schimbați canalul.

Pentru a activa funcția Scanare, apăsați butonul MENU până când se afișează pictograma Scanare. Apăsați butonul de control al volumului (+/-) pentru a activa sau dezactiva funcția de scanare.

Radioul scaneză doar canalele care sunt programate în Lista de scanare pentru fiecare canal. Canalele salvate în lista de scanare pot fi modificate utilizând software-ul de programare client (CPS).

Radioul nu ieșe automat din modul de scanare după expirarea temporizatorului de meniu. Pentru a ieși din modul Scanare, apăsați butonul ASV.

Pentru a întrerupe scanarea și a reveni la meniu, apăsați butonul MENU.

Ștergerea canalului deranjant

Nuisance Channel Delete vă permite să eliminați temporar canalele din lista de scanare. Această caracteristică este utilă atunci când conversațiile irelevante pe un canal „deranjant” leagă funcția de scanare a radioului.

Pentru a șterge un canal din lista de scanare:

- Porniți modul de scanare apăsând butonul MENU, apoi navigați la caracteristica Scanare și activați scanarea utilizând butonul de control al volumului (+/-).
- Așteptați până când radioul încetează să mai recepționeze canalul pe care dorîți să îl eliberați. Apăsați lung butonul MON pentru a șterge canalul.

Canalul nu va fi scanat din nou până când nu ieșiti din modul de scanare prin apăsarea scurtă a butonului PTT sau prin oprirea radioului și pornirea din nou.

Setarea nivelurilor de squelch

Puteți regla nivelul de squelch al radioului pentru a filtra apelurile nedeterminate cu putere scăzută a semnalului sau canalele care au un zgomot de fundal mai mare decât cel normal.

Apăsați butonul MENU până când apare pictograma Squelch. Pentru a selecta nivelul de squelch, apăsați butonul de control al volumului (+/-).

Există trei niveluri de squelch, iar nivelul implicit de squelch este Nivelul 2. Nivelurile sunt indicate de următoarele pictograme:

	Nivel 1
	Nivel 2
	Nivel 3

Pentru a salva nivelul de squelch și a ieși din meniu, apăsați butonul PTT.

Repeater/Talkaround

Acest radio este capabil să transmită în modul repetor, ceea ce mărește raza de transmisie. Dacă funcția Repeater este activată, radioul transmite și recepționează în canalele repetitoare presețate. Când nu este în modul repetor, radioul transmite în modul con vorbire, prin care radioul transmite în aceeași frecvență ca și frecvența de receptie (Rx). Această caracteristică este disponibilă numai în canalele selectate care sunt programate cu caracteristica Repeater activată în CPS. Pentru canalele care sunt configurate cu funcția de repetitor, apăsați butonul MENU și butonul de control al volumului (+/-) până când pictograma de afișare a repetitorului apare pentru a comuta în modul Repeater. Pentru a salva setarea Repeaterului, apăsați butonul PTT. Notă: Dacă modul Repeater este dezactivat pentru un canal selectat, veți auzi un ton prost de tastă când este apăsat ASV.

UTILIZARE MÂINI LIBERE/VOX

Radioul CLK446 poate funcționa fără mâini (VOX) atunci când este utilizat cu accesoriu VOX compatibile.

Accesoriu VOX compatibile

Setarea implicită din fabrică pentru nivelul de sensibilitate VOX este Medie (nivelul „2”). Înainte de a utiliza VOX, setați nivelul VOX la un nivel diferit de „2” prin intermediu software-ului de programare client (CPS). Apoi, efectuați următorii pași:

1. Opriti radioul.
2. Deschideți capacul accesoriilor.
3. Introduceți ferm ștecherul accesoriului audio în portul pentru accesoriu.
4. Porniți radioul.
5. Reduceți volumul radioului ÎNAINTE de a pune accesoriul lângă ureche.
6. Pentru a transmite, vorbiți în microfonul accesoriu și pentru a primi, nu mai vorbiți.
7. VOX poate fi dezactivat temporar prin apăsarea butonului PTT sau prin scoaterea accesoriului audio.

Notă: Pentru a comanda accesorii, contactați punctul dumneavoastră de achiziție Motorola Solutions

Activarea și dezactivarea VOX

Apăsați butonul Meniu până când se afișează pictograma VOX. Pentru a activa sau dezactiva VOX, apăsați butonul de control al volumului (+/-). Pentru a salva setarea VOX și a ieși din meniu, apăsați butonul PTT. Nivelul VOX poate fi setat în CPS.

Prompt vocal

Această caracteristică permite radioului să indice auditiv operațiunile radio. Caracteristica Anunț vocal este activată în mod implicit.

Pentru a modifica setarea Anunț vocal, apăsați butonul MENU până când se afișează pictograma Anunț vocal. Pentru a activa sau dezactiva Anunțul vocal, apăsați butonul de control al volumului (+/-). Acest radio acceptă 10 limbi. Limba de anunț vocal este programabilă prin CPS.

CARACTERISTICI DE PROGRAMARE

Este posibil ca distribuitorul sau administratorul de sistem să fi personalizat radioul pentru nevoile dumneavoastră specifice. Consultați dealerul sau administratorul de sistem pentru mai multe informații.

SOFTWARE DE PROGRAMARE CLIENT (CPS)

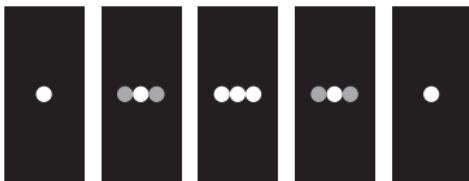
1. Pentru a programa, conectați radioul CLK446 la computerul care are CPS-ul instalat prin setul de cablu CLK CPS (P/N: HKKN4027_) și convertorul de mufă audio CLK pentru CPS (P/N: PMKN4179_).
2. Apăsați simultan butonul de pornire și butonul de control al volumului (-) pentru a stabili o conexiune cu computerul conectat.
3. Odată ce radioul este conectat, deschideți CPS și selectați „Citește” pe bara de instrumente pentru a obține profilul radio.

CPS vă permite să programezi frecvențe, coduri PL/DPL, precum și alte funcții precum: Lista de scanare, Time Out Timer, Tonuri de apel, Reverse Burst, Voice Prompt Language etc. CPS este un instrument foarte util, deoarece poate bloca și partea frontală. - Panou de programare radio sau restricționați orice caracteristică radio specifică care trebuie schimbată (pentru a evita ștergerea accidentală a valorilor radio preselestate). De asemenea, oferă securitate, oferind opțiunea de a configura o parolă pentru gestionarea profilului radio. Pentru mai multe informații, consultați Secțiunea Grafic cu rezumatul caracteristicilor de la sfârșitul Ghidului utilizatorului.

Note: (*) Setul de cabluri CLK CPS P/N# HKKN4027_ este un accesoriu vândut separat. Vă rugăm să contactați punctul dvs. de achiziție Motorola Solutions pentru mai multe informații.

Semne de functionare

Când radioul este inactiv, afişajul LED se aprinde la şapte secunde după ultima activitate detectată. Afişajul se aprinde timp de 0,6 secunde pentru a arăta că radioul este încă pornit, dar în modul inactiv. Următoarea imagine arată animaţia caracteristicii „Semnul vieţii”.



PTT Hold

Această caracteristică vă permite să apăsați butonul ASV pentru a începe transmiterea și să eliberați butonul ASV în timp ce transmiteti, fără a întrerupe activitatea de transmisie.

Radioul încetează să transmită atunci când butonul PTT este apăsat din nou sau când expiră temporizatorul de time-out.

Transmit Time-Out Timer

Acest cronometru setează intervalul de timp pe care radioul poate transmite continuu înainte ca transmisia să se termine automat. Setarea implicită este de 60 de secunde și poate fi modificată folosind CPS.

Volum cu o atingere

Această caracteristică vă permite să reglați volumul de la nivelul curent la nivelul presetat prin apăsarea butonului PTT.

Când această caracteristică este activată, butonul PTT funcționează ca un buton de volum cu o atingere atunci când un accesoriu audio este conectat la radio.

Volumul audio crește sau scade la valoarea presetată atunci când butonul PTT este apăsat, în funcție de valoarea selectată în CPS.

Butonul PTT funcționează ca un buton de transmisie atunci când această funcție este dezactivată.

Ton apel

Funcția Tonuri de apel vă permite să transmiteti un ton sonor către alte radiouri de pe același canal pentru a le avertiza că sunteți pe cale să vorbiți sau pentru a le avertiza fără să vorbiți.

Pentru a utiliza această caracteristică, tonurile de apel trebuie să fie programate prin CPS. Tonul de apel poate fi trimis în timpul transmisiei prin apăsarea butonului MON.

Reverse Burst

Reverse Burst elimină zgomotul nedorit (coada squelch) în timpul pierderii detectiei purtătorului.

Note:

- Caracteristicile descrise în paginile anterioare sunt doar câteva dintre caracteristicile pe care CPS le are. CPS oferă mai multe capacitați. Pentru mai multe informații, consultați fișierul AJUTOR din CPS.
- Unele dintre caracteristicile disponibile cu software-ul CPS pot varia în funcție de modelul radio.

CLONARE STATIE

Puteți clona profiluri radio CLK446 de la un radio sursă la un radio țintă.

- Sursă Radio: Radio de clonat.
- Target Radio: Radio pe care urmează să fie copiată configurația Sursă Radio.

Clonarea se poate face folosind oricare dintre următoarele metode:

- Un cablu de clonare Radio-la-Radio (accesoriu optional),
- CPS (descărcare gratuită de software).

Clonarea radiourilor utilizând setul de cablu de clonare CPS P/N HKKN4028_ (accesoriu optional)

Instrucțiuni de utilizare

1. Înainte de a începe procesul de clonare, asigurați-vă că aveți:
 - O baterie complet încărcată pe fiecare radio.
 - OPRIȚI radiourile.
2. Conectați o parte a cablului de clonare la Sursa Radio și celălalt capăt la Target Radio.

3. Pentru ambele radiouri Sursă și țintă, pentru a porni în modul Clonare, apăsați simultan butonul INFO și butonul Power.
Pictograma de clonare se afișează pe ecranul LED.
4. Apăsați butonul de control al volumului (+/-) pentru a activa clonarea, apoi apăsați butonul PTT pentru a confirma.
Pictograma de clonare „C” clipește pe afișaj. Toate datele care pot fi personalizate vor fi transmise de la radio sursă la radio țintă prin cablul de clonare.
5. Dacă clonarea are succes, radioul emite un ton de trecere și pictograma „C” de clonare nu mai clipește. Dacă există o eroare în timpul clonării, pictograma „E” clipește pe afișaj. Resetați radioul și reporniți clonarea.
6. Odată ce procesul de clonare este finalizat, opriți și porniți din nou radiourile pentru a ieși din modul „Clonare”.

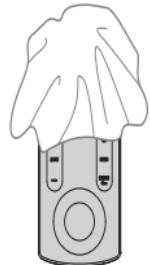
Ce să faci dacă clonarea eşuează

Afișajul clipește „E” indicând că procesul de clonare a eşuat. În cazul în care clonarea eşuează, efectuați fiecare dintre următorii pași înainte de a încerca să reîncepeți procesul de clonare:

1. Asigurați-vă că bateriile ambelor radiouri sunt încărcate complet.
2. Verificați conexiunea cablului de clonare la ambele radiouri.
3. Asigurați-vă că bateria este cuplată corect pe radio.
4. Asigurați-vă că nu există resturi în tava de încărcare sau pe contactele radio.
5. Asigurați-vă că radioul sursă este în modul de clonare și că radioul țintă este pomit.
6. Asigurați-vă că cele două radiouri sunt ambele din aceeași bandă de frecvență, aceeași regiune și că au aceeași putere de transmisie.

Când comandați setul de cablu de clonare CPS, vă rugăm să consultați P/N# HKKN4028_. Pentru mai multe informații despre accesori, consultați „Accesori” la pagina 39.

UTILIZARE ȘI INTRETINERE



Utilizați o cârpă moale umedă pentru a curăța exteriorul

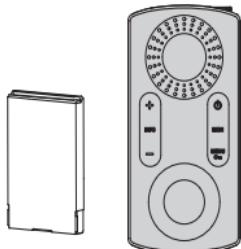


Nu scufundați în apă

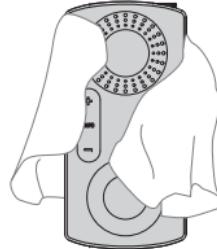


Nu folosiți alcool sau soluții de curățare

If the radio is submerged in water...



Oriți radioul și scoateți bateriile



Uscați cu o cârpă moale



Nu utilizați radio până când este complet uscat

TABELE DE FRECVENTĂ ȘI CODURI

TABELE DE FRECVENTĂ ȘI CODURI

Diagramele din această secțiune oferă informații despre frecvență și cod. Aceste diagrame sunt utile atunci când utilizați radiourile bidirectionale Motorola Solutions CLK446 cu alte radiouri de afaceri.

Frecvența canalului implicit și codul de eliminare a interferențelor

Canal #	Frecvența (MHz)	Cod	Bandwidth
1	446.00625	67.0 Hz	12.5 kHz
2	446.01875	67.0 Hz	12.5 kHz
3	446.03125	67.0 Hz	12.5 kHz
4	446.04375	67.0 Hz	12.5 kHz
5	446.05625	67.0 Hz	12.5 kHz
6	446.06875	67.0 Hz	12.5 kHz
7	446.08125	67.0 Hz	12.5 kHz
8	446.09375	67.0 Hz	12.5 kHz
9	446.00625	754	12.5 kHz
10	446.01875	754	12.5 kHz

Note: Codul 754 corespunde DPL 121

Canal #	Frecvența (MHz)	Cod	Bandwidth
11	446.03125	754	12.5 kHz
12	446.04375	754	12.5 kHz
13	446.05625	754	12.5 kHz
14	446.06875	754	12.5 kHz
15	446.08125	754	12.5 kHz
16	446.09375	754	12.5 kHz
17	446.00625 / 446.03125		12.5 kHz
18	446.03125 / 446.05625		12.5 kHz
19	446.05625 / 446.08125		12.5 kHz
20	446.08125 / 446.09375		12.5 kHz

TABELE DE FRECVENȚĂ ȘI CODURI

CODURI CTCSS ȘI PL/DPL

Codurile CTCSS

CTCSS	Hz
1	67.0
2	71.9
3	74.4
4	77.0
5	79.7
6	82.5
7	85.4
8	88.5
9	91.5
10	94.8
11	97.4
12	100.0
13	103.5
14	107.2
15	110.9

CTCSS	Hz
16	114.8
17	118.8
18	123
19	127.3
20	131.8
21	136.5
22	141.3
23	146.2
24	151.4
25	156.7
26	162.2
27	167.9
28	173.8
29	179.9
30	186.2

CTCSS	Hz
31	192.8
32	203.5
33	210.7
34	218.1
35	225.7
36	233.6
37	241.8
38	250.3
122 (*)	69.3
124	CTCSS personalizat
125	CTCSS personalizat
126	CTCSS personalizat
127	CTCSS personalizat
128	CTCSS personalizat
129	CTCSS personalizat

Note: (*) Cod CTCSS nou.

TABELE DE FRECVENȚĂ ȘI CODURI

Coduri PL/DPL

DPL	Cod
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Cod
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Cod
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

TABELE DE FRECVENȚĂ ȘI CODURI

Coduri PL/DPL (continuare)

DPL	Cod
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Cod
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Cod
121	754
123	645
124	Customized PL
125	Customized PL
126	Customized PL
127	Customized PL
128	Customized PL
129	Customized PL
130	Inverted DPL 39
131	Inverted DPL 40
132	Inverted DPL 41
133	Inverted DPL 42
134	Inverted DPL 43
135	Inverted DPL 44
136	Inverted DPL 45
137	Inverted DPL 46
138	Inverted DPL 47

TABELE DE FRECVENȚĂ ȘI CODURI

Coduri PL/DPL (continuare)

DPL	Cod
139	Inverted DPL 48
140	Inverted DPL 49
141	Inverted DPL 50
142	Inverted DPL 51
143	Inverted DPL 52
144	Inverted DPL 53
145	Inverted DPL 54
146	Inverted DPL 55
147	Inverted DPL 56
148	Inverted DPL 57
149	Inverted DPL 58
150	Inverted DPL 59
151	Inverted DPL 60
152	Inverted DPL 61
153	Inverted DPL 62
154	Inverted DPL 63
155	Inverted DPL 64

DPL	Cod
156	Inverted DPL 65
157	Inverted DPL 66
158	Inverted DPL 67
159	Inverted DPL 68
160	Inverted DPL 69
161	Inverted DPL 70
162	Inverted DPL 71
163	Inverted DPL 72
164	Inverted DPL 73
165	Inverted DPL 74
166	Inverted DPL 75
167	Inverted DPL 76
168	Inverted DPL 77
169	Inverted DPL 78
170	Inverted DPL 79
171	Inverted DPL 80
172	Inverted DPL 81

DPL	Cod
173	Inverted DPL 82
174	Inverted DPL 83
175	Inverted DPL 84
176	Inverted DPL 85
177	Inverted DPL 86
178	Inverted DPL 87
179	Inverted DPL 88
180	Inverted DPL 89
181	Inverted DPL 90
182	Inverted DPL 91
183	Inverted DPL 92
184	Inverted DPL 93
185	Inverted DPL 94
186	Inverted DPL 95
187	Inverted DPL 96
188	Inverted DPL 97
189	Inverted DPL 98

TABELE DE FRECVENȚĂ ȘI CODURI

Coduri PL/DPL (continuare)

DPL	Cod
190	Inverted DPL 99
191	Inverted DPL 100
192	Inverted DPL 101
193	Inverted DPL 102
194	Inverted DPL 103
195	Inverted DPL 104
196	Inverted DPL 105
197	Inverted DPL 106
198	Inverted DPL 107
199	Inverted DPL 108

DPL	Cod
200	Inverted DPL 109
201	Inverted DPL 110
202	Inverted DPL 111
203	Inverted DPL 112
204	Inverted DPL 113
205	Inverted DPL 114
206	Inverted DPL 115
207	Inverted DPL 116
208	Inverted DPL 117
209	Inverted DPL 118

DPL	Cod
210	Inverted DPL 119
211	Inverted DPL 120
212	Inverted DPL 121
213	Inverted DPL 123
214	Customized DPL
215	Customized DPL
216	Customized DPL
217	Customized DPL
218	Customized DPL
219	Customized DPL

GARANTIE LIMITATĂ MOTOROLA SOLUTIONS

INFORMAȚII REFERITOARE LA GARANȚIE
Dealerul sau distribuitorul autorizat Motorola Solutions de la care ați achiziționat radioul dumneavoastră bidirecțional Motorola Solutions și/sau accesoriile originale va onora o revendicare de garanție și/sau va oferi servicii de garanție. Vă rugăm să returnați radioul dealer-ului sau distribuitorului dumneavoastră pentru a solicita serviciul de garanție. Nu returnați radioul la Motorola Solutions. Pentru a fi eligibil pentru a beneficia de service în garanție, trebuie să prezentați chitanța de cumpărare sau o dovardă de cumpărare similară, care să poarte data achiziției. De asemenea, radioul cu două sensuri ar trebui să afișeze clar numărul de serie. Garanția nu se va aplica dacă tipul sau numerele de serie de pe produs au fost modificate, șterse, eliminate sau făcute ilizibile.

CE NU ESTE ACOPERIT DE GARANȚIE

- Defecte sau daune rezultate din utilizarea produsului în alt mod decât în mod normal și obișnuit sau prin nerespectarea instrucțiunilor din acest ghid de utilizare.
- Defecte sau daune cauzate de utilizare greșită, accident sau neglijență.
- Defecte de deteriorare cauzate de testarea, operarea, întreținerea, reglarea necorespunzătoare sau orice modificare sau modificare de orice fel.
- Rupere sau deteriorare a antenelor, cu excepția cazului în care sunt cauzate direct de defecte de material sau de manoperă.
- Produsele dezasamblate sau reparate în acest fel încât să afecteze negativ performanța sau să împiedice inspecția și testarea adecvată pentru a verifica orice reclamație de garanție.
- Defecte sau deteriorări datorate umezelii, lichidului sau vărsărilor.

- Toate suprafețele din plastic și toate celelalte părți expuse la exterior care sunt zgâriate sau deteriorate din cauza utilizării normale.
- Produse închiriate temporar.
- Întreținerea periodică și repararea sau înlocuirea pieselor din cauza utilizării normale, uzurii.

ACCESORII

ACCESORII AUDIO

Part No.	Descriere
HKLN4602_	Casca cu buton PTT te fir
HKLN4603_	Cască cu un singur fir
HKLN4529_	Căști cu cablu scurt cu un singur fir

BATTERY

Part No.	Descriere
HKNN4014_	Baterie standard Li-Ion BT60 1130 mAh

CABLES

Part No.	Descriere
HKKN4027_	Kit de cabluri CPS
HKKN4028_	Kit cablu de clonare CPS
PMKN4179_	Convertor de mufă audio CLK pentru CPS

CHARGERS

Part No.	Descriere
PMLN7409_	Încărcător pentru o singură unitate, tavă standard pentru EU/UK
IXPN4029_	Încărcător cu mai multe unități CLP cu set de cabluri UE/UK
PMLN 7392_	Adaptor pentru încărcător cu mai multe unități CLP

ACCESORII pentru purtat statia

Part No.	Descriere
PMLN7078_R	CL1K Kit de cleme pentru curea cu arc
PMLN5231_R	Kit cleme magnetice pentru centură CL1K
PMLN5232_R	Kit bandă de braț CL1K
PMLN5233_R	Kit de bandă pentru încheietură CL1K
PMLN7079_R	Kit șnur CL1K

Capac

Part No.	Descriere
15012279001	Capac jack audio

Alimentare

Part No.	Descriere
25012026001	Sursă de alimentare cu comutare, 110–240 V, Micro-USB universal
58012029004	Sursă de alimentare cu comutare 110–240 V, Europa
58012029006	Sursă de alimentare cu comutare 110–240 V, UK/HK

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license.
All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2015 and 2020 Motorola Solutions, Inc.
All rights reserved.